

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Band: 135 (2022)

Artikel: Alpicultura en Surselva : fuormas da viver e systems economics dad alps d'alpegiaziun dil 20avel tschentaner
Autor: Kruker, Robert
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1041789>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Alpicultura en Surselva.

Fuormas da viver e systems economics dad alps d'alpegiazium dil 20avel tschentaner¹

ROBERT KRUKER

Abstract

Der hier veröffentlichte Text basiert auf einem Vortrag anlässlich der Ausstellung von Fotografien zum traditionellen bäuerlichen Leben in der Casa d'Angel, Lumbrein (2020). Er will zeigen, wie die Leute in der Surselva die Sömmerung des Viehs handhabten und wie sich die herkömmliche Praxis, auch durch Einflüsse von aussen, im Verlauf der Zeit veränderte. Themen sind die Alltagsstruktur, Funktion, Bedeutung und Organisationsformen des Alpwesens sowie die Sach- und immaterielle Kultur mit Alpbräuchen und -sitten. Konkret und detailliert dargestellt wird das Älplerleben am Beispiel der Alp Naustgel, Sumvitg, vor und nach der Modernisierung in den 1970er- und 1980er-Jahren.

caschiel d'alp / alpine cheese – cooperativa d'alp / alpine cooperative – economia d'alp / alpine economy – pastira d'alp / mountain pasture – signun / dairyman – vacca da latg / dairy cow – paster / herdsman – vacca mumma / suckler cow



Il paster cun sia muntanera da 100 vaccas brinas cun cornas (Alp Naustgel 1978).

1 Quei text sebasia sin in referat ella Casa d'Angel, Lumbrein, fatgs el rom dall'exposiziun *Fotografias dalla Surselva 1900–1950* (2020), cf. il rapport da CABALZAR, MARTIN (2020), *Alpicultura ei dapl ch'agricultura, referat davart la historia ed il svilup dall'alpicultura*, en: *La Quotidiana*, 160, 19-08-2020, 1 e 3. La versiun romontscha ei vegnida procurada da Manfred Veraguth.

1. Introducziun

Quei text tracta cundiziuns e svilups dall'alpegiaziun da biestga en Surselva dalla sava tochen la fin dil 20avel tschentaner.² La finamira ei d'ina vart da far endamen process dall'alpicultura premoderna dalla Surselva, da l'autra vart da describer e declarar midadas. Ina basa impurtonta per quei text ei stau *Das Alpwesen Graubündens. Wirtschaft, Sachkultur, Recht, Äplerarbeit und Äplerleben* da Richard Weiss, in «Klassiker der Volkskunde mit Ausstrahlung in manche andere Wissenszweige»³. Sper informaziuns da survesta e characteristics davart l'alpicultura en Surselva cun entgins renviaments all'economia d'alp dil Grischun survescha l'Alp Naustgel ella vischnaunca da Sumvitg sco exempel concret dallas midadas.

2. Historia, funcziuns e muntada dall'alpicultura en Surselva

«Die Bewohner des Bündner Oberlandes waren im Hoch- und Spätmittelalter bis in die Neuzeit vorwiegend Alpwirtschaftler, in der Gegenwart zugleich starke Rassenvieh-Züchter», ha il pader da Mustér Karl Hager detg igl onn 1916 en siu referat *Aus dem Wirtschaftsleben im bündnerischen Vorderrheintal*.⁴ La biestga da raz era prevedida per la fiera; ils products da latg survevan all'atgna alimentaziun. La tradiziun dalla tratga da biestga ei semantenida tochen la fin dil 20avel tschentaner. Ditg ein ils allevaturs da biestga serendi – mintgamai igl atun – cun lur biestga sur las Alps a fieras el sid. El decuors dil 19avel e dil 20avel tschentaner ei quella fuorma d'export svanida. Enstagl ein marcadonts da biestga dalla Bassa cumpari per cumprar biestga ch'era stada ad alp. E pli e pli fetg ei la tratga da contract d'armauls e da vadials engarschai s'establida en Surselva (sco en outras regiuns da muntogna). Leutier restavan ils animals en possess dils purs dalla Bassa ed ils menaschis purs da muntogna survegnevan ina indemnisaziun reglementada tras contract.⁵ En sia lavur da project *Der Bündner Alpkäse, Ursprung und Tradition vom Mittelalter bis ins 21. Jahrhundert* ha il scienziou d'agricultura e paster Reiner Schilling intercuret, co l'atgnadad e qualidad dil caschiel produciu en las Alps grischunas ein semidadas:

2 Jeu sun sededicaus dapi ils onns 1970 a damondas dall'alpicultura, repetidamein era en Surselva: KRUKER 1973; MAEDER & KRUKER 1983: 120–122 (*Carpet und Greina*), 123–135 (*Alp Naustgel*), 136–139 (*Alpen Zalön und Gün*); KRUKER 1992: 1010–1012, KRUKER & SOLÈR 2022: 34 (*Alp da Lumbrein*), 56–57 (*Alp Ramosa*), 159 (*Alp Sura da Rueun*), 163 (*Alp d'Andiast*), 237 (*Alp Naustgel*), 258–259 (*Alp Pazzola*). Sper il studi da litteratura ein mias metodos da luvrar la participaziun e l'observaziun, intervistas qualitativas e fotografias documentaricas.

3 Jon Mathieu ella prefaziun dalla nov'ediziun da WEISS 1992.

4 HAGER 1916: 54.

5 STADLER 2013: 865–866.

Tschentaners alla liunga era vegniu produciu tschagrün e caschiel magher ord latg sgarmau e pischada pigl agen provediment.⁶ Igl onn 1901 eran 98.5% dil caschiel d'alp dil Grischun in product da quart grass, igl onn 2001 perencunter 91% caschiel grass.⁷ Culturas da caschiel, nizeivlas per ina qualitat che resta constanta, ein vegnidas duvradas pli e pli savens dapi la mesadad dil 20avel tschentaner. En cumbinaziun cun in plan da fabricaziun cussegliu els cuors da signuns dil Plantahof a Landquart han ellas giu per consequenza che gust, consistenza e conservabladad da caschiel d'alp ein en tendenza s'assimiladas.⁸

En Surselva ei l'alpegiaziun dalla biestga sesplegada sillas pastiras che schain per l'ina ault siado dad omisduas varts dalla vallada principala e per l'otra sur las valladas lateralas sco per exempel la Val Stussavgia, la Val Lumnezia, la Val sogn Pieder, la Val da Pigniu, la Val Gronda, la Val Sumvitg, la Val Russein, la Val Medel u la Val Giuv. Il 20avel tschentaner eran ils territoris d'alp dalla Surselva per gronda part en possess d'ina vischnaunca ni da pliras vischnauncas cunfinontas. Ei deva denton era alps che vegnevan cargadas pli lunsch naven, sco per exempel l'Alp Ranasca alla via dil Pass Veptga. Dapi la fin dil 15avel tschentaner vegneva quella nezegiada da purs da Domat.⁹ Sin entginas alps dalla Lumnezia vevan purs dalla vallada principala cumprau dretgs d'alp avon liung temps. Per Castrisch era il possess dall'Alp Cavel in «wichtiger Pfeiler für die Viehwirtschaft (...). Die Alp wurde zum eigentlichen Identifikationsmerkmal der ganzen Nachbarschaft bis ins 20. Jahrhundert.»¹⁰

Era al Pass Diesrut ein dretgs d'alp vegni cumprai da jasters, da purs senza dretgs d'alp al liug da domicil, denter auter da habitonts da Breil ch'eran buca burgheis.¹¹ Las alps Sogn Gagl e Rondadura en Val Medel eran en possess dalla claustra da Mustér.¹² Las alps da vaccas dalla Surselva ein vegnidas menadas per gronda part da cascharias cooperativas. Excepziuns deva ei en Val Stussavgia, ina val da tempra gualsra, cul sistem tradiziunal dall'alpegiaziun e dalla cascharia singula¹³, sco quei ch'igl ei vegniu praticau ditg el Valleis.

6 SCHILLING 2005: 5–9 e 32.

7 SCHILLING 2005: 9, tabella 1.

8 SCHILLING 2005: 17 (tenor PLANTAHOF (ed.) (2002), *Alpkäserei Graubünden. Ein Lehrmittel für die Praxis und den Unterricht*, Sennenkurs Plantahof 2003, Landquart, 54).

9 DOSCH 2002: 336.

10 BERNHARD & CAPREZ 2006: 111.

11 ARNOLD, MARTIN (s. a.), *Alp Diesruth: Im Widerstreit der Interessen*.

12 WERTHEMANN 1973: 155.

13 WERTHEMANN 1969: 217; MAEDER & KRUKER 1983: 137.

Tradiziunalmein han las alps purtau gudogn e provisiun pigl unviern: latg, pischada, caschiel e la carn dils pors d'alp che vegnevan pervesi cun scharun. Per ina famiglia da purs era quella provisiun d'unviern essenziala en in temps dall'economia digl agen provediment. Duront la stad ad alp carscheva la valeta dils animals cargai; pastgs ed jarvas dallas alps eran pavel custeivel, buns per la sanadad dils animals e nizeivels en vesta dalla sviulta dalla biestga igl atun. L'alpegiaziun dalla biestga sillas alps levgiava il menaschi agricol a val. Las pastiras en vischinonza dils vitgs eran schanegiadas dalla pasculaziun e lur pastg daventava pavel d'unviern custeivel. Per alimentar las casadas dil vitg cun latg duront l'absenza dallas vaccas tenevan ins cauras. Duront la stad vegnevan quellas catschadas mintga di sin pastiras tochen ault siado ed anavos. Il temps d'alpegiaziun cuzzava en Surselva per regla denter 90 e 100 dis, d'entschatta/miez zercladur, l'entschatta dil temps da far fein, tochen alla scargada miez da settember.

Il trer a nez las pastiras d'alp veva era ina valor ecologica. El impedeva che la cuntrada da pastiras denter il cunfin d'uaul, las garveras ed ils territoris greppus creschi en e veva in effect preventiv tochen in cert grad en vesta da bovas, squatschs e lavinas. Persunas d'alp cultivavan la cuntrada alpina e fagevan persenn da prighels potenzials. Ils purs eran obligai da far lavur cumina sillas alps e prestavan aschia ina contribuziun alla tgira da pastiras e cuntrada.

3. Moviment vertical, horizontal e sur ils cunfins

3.1 *L'alpegiaziun sin differentas altezias, tipica per l'agricultura da muntogna*

L'alpicultura ei gia adina stada part dall'economia alpina sin differentas altezias, ella quala la societad purila semuentava el decuors dalla stagiun si e giu en ina sort nomadissem alpin. En Surselva veva l'economia treis tochen quater loghens da lavur sin differentes scalems d'altezia: ils menaschis a val cun ils praus casa grass, ils èrs, stalla e clavau el vitg, las aclas culs clavaus spatitschai sillas pastiras, plinensi ils mises/cuolms cun stalla e clavau ed ina pintga tegia. Ils praus maghers sil scalem dils mises vegnevan segai ina gada la fin dalla stad e pasculai avon e suenter il temps d'alpegiaziun. Tier las alps s'udevan savens differentes stavels, sil pli bass eran per regla ils baghetgs, ferton ch'ils stavels sura eran en general senza baghetgs. La cultivaziun succedeva da sutensi e puspei anavos.¹⁴ Ellas

14 WEISS (1940: 2) numna ils treis nivels da pasculaziun d'alp «tegia sut», «tegia miez» e «tegia sura», sereferend a l'Alp Soliva.

zonas las pli teissas, ch'eran buc adattadas per la pasculaziun, sesanflavan las plauncas da fein selvadi. Pli baul vegnevan quellas segadas periodica-mein en Lumnezia ed a Val. Il fein a pastg, ligiaus ensemen cun sugas a gronds faschs, schav'ins schular a val vida sugas da fildirom ni ch'ins tar-geva quel igl unviern silla neiv a val.¹⁵ A Breil e Vuorz, dus vitgs sin ina terrassa sulegliva dalla vallada principala, nezegiavan ils purs quater scalems economics: las aclas sut il vitg, per part era ella planira dil Rein, las pradas agl ur dil vitg, las aclas e las alps.¹⁶ Malgrad las pastiras, il fein a pastg, fein e risdiv eran las envernanzas savens stretgas, aschia ch'ins schava pascular ils animals sche pusseivel era en vischinonza dil vitg:

Während der Spätherbst-, Winter- und Frühjahrsperiode, also in der Zeit, da das Vieh der Alpsömmerung entzogen ist und in den Ortschaften sich aufhält, steht sämtlicher Gemeinde-, Korporations- und Privatbesitz dem kommunalen Weidgang offen; daher ist auch der Privatboden nicht durch Zäune geschützt, ausser jenen Parzellen, die durch Loskauf für Gartenanlagen befreit wurden.¹⁷

3.2 *Las pastiras da stad aultsituadas*

Da miez matg vegneva la biestga catschada sillas pastiras da casa e sillas aclas. Il zercladur, sche quei era pusseivel pervia dil terren, directamein dallas aclas sin sendas graschlas sill'alp. Per regla suandava il scalem d'alp allas pastiras d'acla. Nua ch'ei deva buc in cunfin natural entras ina val cun in ual, in uaul ni terren greppus, vegneva fatg ina seiv da lenn ni in mir schetg avon ch'ei deva seivs electricas e reits. En Val Stussavgia era la cavallera, era numnada seiv da cunti, usitada. Quei tip da seiv savevan ins cupitgar tgunschamein igl atun, ella duvrava denton bia lenna. Denter las differentas alps, per liung da cunfins communals d'antruras ni actuals, vegneva fatg savens in mir schetg. Quel mava per part parallel cullas curvas d'altezia, sco per exempel denter las alps d'Andiast e da Vuorz. Ni lu en lingia verticala sco il rempar da crappa denter Tschegn Dadens (Breil) e l'Alp da Schlans.

Sche l'alp era lunsch naven dil vitg, sco per exempel l'Alp Gronda da Stussavgia, ch'ei vegnida en possess dalla vischnaunca da Valendau suenter la reformaziun,¹⁸ ni l'Alp Cavel gia numnada, per la quala ils da Castrisch vevan cumprau il dretg da diever igl onn 1527¹⁹, era la cargada

15 WEISS 1941: 31; COLLENBERG 1972: 56.

16 FISCHBACHER 1985: 83.

17 HAGER 1916: 55.

18 CAMENISCH 1924: 12.

19 BERNARD & CAPREZ 2016: 69 e 79.

pli pretensiusa. Aschia era tier la biestga ch'ei vegnida catschada durant tschentaners da Domat varga 30 kilometers sill'Alp Ranasca sur Pigniu.²⁰

3.3 Dalla Val dil Blegn sur las Alps en Surselva

Entadem las valladas lateralas el sid dil Rein Anterior ha la glied dalla Val dil Blegn cultivau durant tschentaners pastiras sur il fil principal dallas Alps ora. Egl agen territori scart e teis el sid eran las pusseivladads d'alpegiazium limitadas fetg. La glied dalla Val dil Blegn veva segirau dretgs da pasculaziun sillas alps Blengias, Scharboden, Greina e Diesrut sin territori da Vrin.²¹ Tier la cultivaziun dallas pastiras sur cunfins veva ei era dau dispetas.²² Davos Val-Zervreila era la Lampertschalp / Alp Soreda ch'era vegnida cargada tochen igl onn 1885 sur il Pass Soreda (2759 meters sur mar) da glied da Castro, Marolta e Ponto Valentino²³, ed en Val Medel nezegiavan famiglias da purs dalla Val dil Blegn las alps Puzetta e Stgegia ch'ei vegnidas renovadas circa igl onn 2005. L'emprema ei vegnida cumprada anavos dalla vischnaunca da Medel igl onn 1963²⁴, la secunda ei restada en possess dil Patriziato da Dongio.

Traversadas suls cunfins ha ei era dau sur ils fils laterals dallas Alps: Purs da Breil, Danis e Dardin han catschau da quei da 1500 nuorsas sur il Pass dil Lembra en Glaruna, mintga stad durant varga 100 onns. Els nezegiavan grondas pastiras sco alp da nuorsas, era il Limmernboden ch'ei denton svanius el lag da fermada. Els vevan cumprau las pastiras dils possessurs glarunes ils onns 1863 e 1867, han tenu il possess tochen 1912 ed han nezegiau vinavon las pastiras denter Muttsee ed il Pass dil Lembra tochen 2005.²⁵

4. Ils carstgauns e lur lavur: signun e signuna, pastur e pastura, gidonters e gidontras

Per regla ein las alps cooperativas dalla Surselva vegnidas menadas tochen ils onns 1960 da tschun tochen sis personas da differenta vegliadetgna. Leutier s'udevan il signun, il tersiel (Sumvitg) respectivamein il zezen (Breil), il paster grond, il paster pign ed il buob.²⁶ Entochen viaden

20 DOSCH 2002: 336.

21 COLLENBERG 2016.

22 Cf. ARNOLD (s.a.), *Alp Diesrut*. Leu vegn sereferiu a Retus Sgier che ha scret igl onn 1984 ina lavur finala el rom da sia scolaziun da scolast davart il svilup historic dall'Alp Diesrut. Informants ein stai denter auter igl anterior president dalla Corporaziun d'Alp Diesrut, il pur Vinzens Walder da Dardin-Capeder.

23 POLLINI-WIDMER 2000: 90; SCHMID & SCHMID 2006: 73.

24 PALLY 2009: 252.

25 AEBLI-TRÜMPI 1978: 8–12; FRIBERG et al. 2007: 20.

26 WEISS 1941: 269–293.

els onns 1960 era il persunal d'alp pladiu en Surselva praticamein mo masculins. Igl ei lu denton daventau pli e pli grev en Surselva, sco gia avon en auters territoris dil Grischun, d'anflar glied per la lavur sillas alps.²⁷ Ell'emprema mesadad dil 20avel tschentaner era ei denton aunc usitau per umens e buobs dalla Surselva, oravontut dalla regiun Glion e Lumnezia, dad ir a luvrar sin alps dall'Engiadin'Aulta.²⁸

Ils onns 1970 ein pli e pli biaras persunas da territoris urbans, lu numnai «Aussteiger», s'interessai per la lavur ell'agricultura ed ell'alpicultura. Premissa minimala per visitar in cuors da signun al Plantahof era in practicum agricol. Lu ein las empremas dunnas, pil pli scoladas fetg bein, arrivadas sillas alps, entginas dad ellas ein era spert daventadas instructras als cuors da signuns.²⁹ En Surselva, per exempel sill'Alp Naustgel en Val Sumvitg, ei la collaboraziun cun pasturas e signunas jastras succedida naven dils onns 1990, pia pli tard ch'en autras regiuns dil Grischun. Sill'Alp Naustgel ei ils davos dus decennis igl emprem arrivada glied dalla Svizra Centrala, lu eis ella vegnida dil Sogn Gagl, dalla Tiara-tudestga, dall'Austria e dil Principadi dil Liechtenstein.

5. L'Alp Naustgel (Sumvitg) – tradiziunala tochen 1984

L'Alp Naustgel ei situada denter Garvera ed il Pez Muraun en Val Sumvitg. Tochen igl onn 1876 ei l'Alp Naustgel, aschibein l'alp dadens sco era l'alp dado, stada en possess dalla claustra da Mustér e surschau «als Erblehen den Freien von Sumvitg»³⁰ per la cultivaziun. Dapi igl onn 1877 s'udeva l'alp culs dus signuns alla vischnaunca da Sumvitg che surschava quella

jeweils für zehn Jahre den Alpenossen zur Bewirtschaftung [...] mit Aussicht auf Vertragsverlängerung. Im Jahr 1900 wurden hier zweihundert Kühe gealpt und gemolken. Im Frühsommer traten die Bauern gemäss Alpstatuten jeweils zum Gemeinwerk an. Dazu gehörten das Zäunen, das Ausbessern der Wege, das Bereitstellen des Feuerholzes und das Rücken der Sennhütte.³¹

Igl autur dil cataster d'alps dil Grischun ha numnau quell'alp ils onns 1960 ina «gute Kuhalp mit ungenügender Zufahrt und schlechten Gebäuden».³² Denter 1978 tochen circa 1985 ha giu liug ina transiziun dalla moda da cultivar tradiziunala cun mieds auxiliars e metodas da lavur semplas³³

27 En connex cun la «Misere beim Alppersonal» cf. FOPPA 2014: 10.

28 SCHMID 1955: 146.

29 MAEDER & KRUKER 1983: 140–145; KRUKER 1992: 1031.

30 FISCHBACHER 2006: 1.

31 FISCHBACHER 2006: 1.

32 WERTHEMANN 1969: 243.

33 MAEDER & KRUKER 1983: 123–135. Cf. era FISCHBACHER 2005: 2; FISCHBACHER 2006: 2.

ad in'alp bein accessibla cun baghetgs ed indrezs moderns.³⁴ La fin dils onns 1970 vevan il signun Pauli Degonda, il tersiel Meinrad Degonda, il paster grond Gion Gieri Tuor, il paster pign Walter Maissen ed il buob Sep Benedetg Candinas da mulscher da quei da 100 vaccas el liber. Quei era oravontut lu ina caussa stentusa e plitost malemperneivla, cu ei plueva sill'alp situada bunamein 2000 meters sur mar – e plover plueva ei sin l'alp datier dil cunfin meteorologic Plaun la Greina buc pauc. Quels onns bischava ei sill'Alp Naustgel mintga stad aunc entginas gadas. Da rela-ziuns extremas catschavan ils pasturs la muntanera el territori d'untgida Puz situaus 130 meters sut il plaz da stavel e da mulscher, nua ch'ei deva plontas schurmegiontas. Sco vischi da mulscher survevan sadialas da latg rodundas da lenn. Lur fuorma era restada dapi tschentaners tuttina.³⁵

Il latg dalla sera ch'era centrifugaus vegneva derschs ella caldera per la notg. Avon, tochen 1969, vegneva el emplenius en gronds curters da latg da lenn, per saver sgarmar el e far pischada l'auter di. Suenter il mulscher saveva la fumeglia d'alp profitar dil sulet avantatg dalla munconza d'ina stalla: Las vaccas eran el liber, la fumeglia d'alp stueva buca rentar e schar liber ellas ni better ord nuegl. Ei restava da schubergiar ils vischals da latg e la centrifuga, che vegneva muentada d'in motor da benzin, e lu da far tscheina. Ins mava a letg ad uras egl albiert dil persunal d'alp el plantiu sur il tschaler da caschiel, pertgei las quater la damaun veva ei num da levar e da rimnar las vaccas. Dall'alva dalla damaun era la muntanera semtgada per vegnir mulschida. Duront duas uras eran ils mulscheders alla lavur, emplenevan mintgamai ina sadiala cul latg da duas vaccas e mavan cun sadialas pleinas denter il liug da stavel e la tegia vidaneu. La tegia era construida cun blics crius mess lucamein in sin l'auter aschia che glisch e vent pudevan passar. Il latg frestg vegneva derschs ella gronda caldera tiel latg dalla sera. Pauli Degonda fageva fiug el foss aviart. Il fem mitschava atras las ruosnas denter las travs ed atras l'entrada dalla tegia adina aviarta. Il tetg era serraus, curclaus cun slondas groppas ed encarpaus a moda e maniera veglia cun quaders e crappa. La tegia veglia era demontabla e saveva vegnir spustada per entgins tschien meters denter ils plazs da stavel mintga pèr onns per impedir ch'il plaz da mulscher vegni surladaus. La lenna era numerada per ch'ins sappi metter ella ina sin l'autra da medema maniera suenter il transport. «Das schafften zwölf Bauern in der heute schier unglaublichen Zeit von einem Tag, inklusive Herdestelle und Schindeldach! Die stärksten Männer trugen einen Wandbalken ganz allein an den neuen Standort», ha Marianne

34 BEARTH 1985.

35 Las illustraziuns 41 e 43 en WEISS (1941) muossan las medemas fuormas tradiziunalas dalla sadiala da mulscher.



Il personal dall'Alp Naustgel 1978 (d.s.a.d.): Il buob Sep Benedetg Candinas, il signun Pauli Degonda, il tersiel Meinrad Degonda, il paster grond Gion Gieri Tuor ed il paster pign Walter Maissen.

Fischbacher scret, l'anteriura conservatura dil Museum Regional Surselva, nua che parts dalla tegia d'alp da Naustgel ei vegnida transferida suenter il demontadi.³⁶ El rapport digl inschignier responsabel per la migliuraziun dall'Alp Naustgel ha ei num davart il stan dall'alp veglia: «Die bestehenden Gebäude in der Alp, bis 1984 zweisässig betrieben, sind uralt, baufällig und unzweckmässig eingerichtet, an eine Sanierung war nicht zu denken.»³⁷ E tuttina: Da quellas cundiziuns aschi semplas ha il signun Pauli Degonda caschau cun ruaus e segirtad ord il latg in caschiel treis quarts grass da buna qualidad ils onns 1970 e l'entschatta dils onns 1980. Las magnuccas pesavan denter tschun ed otg kilos, la grondezia era dependenta dalla circumferenza dil tscherchel da lenn serrabel, el qual il magnuc dil priel vegneva emplenius, nua ch'el daguttava sin in'aissa massiva e vegneva pressiaus. Silsuenter purtava il tersiel Meinrad Degonda ellas circa 200 meters tochen alla fin dalla via d'alp d'antruras el tschaler da caschiel el plaunterren dalla tegia cun mirs massivs per magasinar,

³⁶ FISCHBACHER 2006: 1.

³⁷ BEARTH 1985: 12.

tgirar e schar madirar.³⁸ Il tersiel era medemamein responsabels per far pischada en ina panaglia da lenn che vegneva tratga dad in motor da benzina ch'ils pursanavels vevan cumprau igl onn 1959.

L'entschatta dils onns 1980 ei vegniu planisau ed organisau l'ameglieraziun dall'alp. «Umfassende Melioration der Alp Naustgel, Gemeinde Somvix», ha ei num el rapport digl inschignier responsabel.³⁹ Entgins onns avon veva Paul Berger dalla cuminonza da lavur per promover la producziun da pavel AGFF, Turitg-Reckenholz, fatg in'examinaziun dil liug ed ina planisaziun d'utilisaziun per l'Alp Naustgel. El ha proponiu da parter l'alp en mintgamai quater partiziuns per la pasculaziun dil di e per la pasculaziun dalla sera sco era ina via da stavlar.⁴⁰ Ei era previu da cargar 140 vaccas e da mulscher quellas en in stalla liunga dubla cun maschinas. Il plaz dil stavel per la nova stalla ei vegnius planisau 500 meters el sidvest dalla tegia dil signun. Siu liug ei vegnius tscharnius cun quitau, el stueva esser schurmegiaus da prighels dalla natira sco lavinas e bovas. La construcziun massiva da lenn dueva puder purtar la peisa dalla neiv digl unviern. L'annexa alla stalla cumpigliava la habitaziun pil persunal d'alp, il local da latg, la cascharia ed il tschaler da caschiel. Il signun Pauli Degonda, che veva caschau biars onns culla caldera sur fiug aviart, ha cuntinuau da 1985 tochen 1989 ella nova tegia d'alp⁴¹, ussa culla caldera cun 1400 liters che vegneva scaldada cun vapor.⁴² Entgins onns pli tard ha ei giu num en in commentari tiel film ch'ei vegnius fatgs igl onn 2001 davart il mintgadi sill'alp nova che la cascharia seigi «blitzblank, gekachelt und verchromt, die Älpler und das Vieh hören zu ihrer Arbeit flotte Rockmusik und die Köchin bäckt in der Küche einen leckeren Butterzopf».⁴³

38 Dapi circa 1982, cu la via d'alp ei vegnida prolunghida en connex culla meglieraziun dall'alp, ha il signun transportau las magnuccas frestgas cun carr e cavagl tochen avon tschaler, aschia da veser en in film registraus 1982/83 davart las lavurs sill'Alp Naustgel da Meinrad Bearth (cf. FISCHBACHER 2006: 2).

39 BEARTH 1985: Bearth ha luvrau el biro d'inschigniers Lutz, Schmid & Co., ch'ei staus incaricau cun bia meglieraziuns en Surselva.

40 BERGER 1980: 4–5. Lavurs analogas ein vegnidas fatgas sin bia alps en Surselva. Per exempel era sillas alps Gün e Zalön (da Jakob Rohrer dall'AGFF 1982, che jeu hai accumpignau duront sias lavurs da cartaziun, cf. ROHRER 1982).

41 KRUKER & SOLÈR 2022: 237. Pauli Degonda da Surrein ei staus engaschus dapi l'entschatta dils onns 1950 sin quell'alp, pia bunamein 40 onns, gl'emprem sco tersiel, silsunter sco signun.

42 BEARTH 1985: 15.

43 FISCHBACHER 2006: 2 el commentari tier in video registraus igl onn 2001 da Meinrad Bearth davart la lavur sill'Alp Naustgel modernisada.



Il buob Sep Benedetg Candinas ed il paster pign Walter Maissen mulschan ordaviert.



Il tersiel Meinrad Degonda schubregia la caldera avon tegia; dasperas ils pors d'alp sper il begl da scotga (Alp Naustgel 1978).



Il signun Pauli Degonda vida caschar ed il tersiel prepara da pressiar las magnuccas (Alp Naustgel 1978).



Las magnuccas repartiadas vegnan cargadas sil carr (Alp Naustgel 1978).



Las vaccas ch'èin stadas ad alp tuornan a casa, davontier la pugniera ornada cun dascha (Alp Naustgel 1978).



La «nova» Alp Naustgel, renovada 1985: la tegia d'alp cun ina habitaziun per la fumeglia e dasperas l'annexa culla stalla liunga dubla per 140 vaccas.

6. Modernisaziun dall'alp

Midadas sco sill'Alp Naustgel ha ei dau biaras en Surselva il davos tschentaner.⁴⁴ Quei pertuccont plirs aspects. Bia regiuns d'alp ein vegnidas fatgas accessiblas cun vias, las pastiras ein vegnidas classificadas da niev, denter auter per tener dapart ils schetgs dalla biestga da latg ni ils armauls dallas cauras. Sco mesira da raziunalisaziun ei vegniu mess ensemen alps da vaccas, quei che ha pretendiu ina planisaziun d'alpegiaziun regiunala.⁴⁵ Plinavon ei vegniu endrizzau da niev cascharias sillas alps ni ch'igl ei vegniu fatg lingias da latg per che la producziun da caschiel sappi vegnir transferida dall'alp ella cascharia dil vitg. In exempel per quella midada ei la cascharia a Pitasch ch'ei vegnida inaugurada igl onn 1961.⁴⁶

Il process da modernisaziun dall'alpicultura sursilvana veva entschiet ils onns 1950 culla construcziun da stallas d'alp e cascharias novas, per exempel 1954 sill'Alp Falera, nua ch'ei ha dau «eine der grösseren Meliorationen nach dem 2. Weltkrieg».⁴⁷ La renovaziun dallas alps ei buc sesplegada dapertut tuttina. A Vrin ei la producziun da caschiel restada sill'Alp Ramosa renovada⁴⁸, ferton ch'il latg dall'Alp Stavialedra dalla vischnaunca vischina da Lumbrein ei culaus atras in conduct ella cascharia dil vitg.⁴⁹ La Vorderalp da Sursaissa ei vegnida numnada l'alp la pli moderna dall'Europa suenter ch'ella era vegnida construida igl onn 1960.⁵⁰ Ils baghetgs dall'Alp da Schlans eran gia vegni construi da niev ils onns 1957 e 1958⁵¹ ed han purschiu l'ocasiun era a purs jasters da cargar leu lur muvel, plinavon a purs dalla vischnaunca da Breil, ch'ei en cumparegliaziun cun Schlans bia pli gronda, che vevan bein schau slargar l'Alp Tschegn Dadens e l'Alp Quader per 80 vaccas respectivamein 200 vaccas, nua che domiciliai buc burgheis astgavan ni vulevan denton buc nezegiar plazs d'alp.⁵² Cuort avon la midada dil millenni ei l'Alp Pazzola el sidvest da Mumpé Medel, situada sin 1861 meters sur mar ed accessibla entras la via d'alp da Mutschnengia-Stagias, vegnida renovada da rudien. Pazzola ei daven-tada l'alp la pli moderna dalla Surselva.⁵³ La fuorma dils baghetgs d'alp

44 Cf. era PALLY 2009 davart las midadas sill'Alp Pazzola (Medel) dapi Giacun Hasper Muoth.

45 WERTHEMANN 1969: 226–239.

46 WERTHEMANN 1969: 140; CAVIEZEL 2021: 260–262.

47 WERTHEMANN 1969: 246; BUNDI 2016: 32, cf. auch VINCENZ 1960: 24.

48 WERTHEMANN 1969: 222.

49 KRUKER 1979: 122.

50 WERTHEMANN 1969: 235.

51 WERTHEMANN 1969: 243; PFISTER & PFISTER 2013, buca paginäu.

52 WERTHEMANN 1969: 243–44; HELLER 1976: 10.

53 KREBS 2004: 362.

construi igl onn 1995 ei buc stada convenziunala. Entuorn il grond plaz da stavel cun ina fontauna centrala ei vegniu fatg quater suosts che tunschevan bunamein tochen giu plaun per la biestga, in stan da mulsher e la tegia dil signun. In tec dapersei sesanflava il camon da pors. L'alp ei vegnida cargada cun circa tschien vaccas da purs dalla vischnaunca da Medel e dalla fracziun Mompé Medel che fa part dalla vischnaunca da Mustér. La tegia d'alp ha survegniu ina habitaziun generusa per la famiglia da pasters. La cascharia ei vegnida endrizzata a moda e maniera moderna. Leutier s'udeva ina caldera che vegneva scaldada cun vapur e tschaffava 1600 liters, in local da latg cun dus zeivers sferdentai cun aua che tschaffavan mintgamai 500 liters ed in tschaler da caschiel per 1000 magnuccas. Cul provediment d'aua ei era vegniu produciu electriciad per l'alp. Buc mo baghetgs ed indrezs eran ussa moderns, era l'organisaziun da pasculaziun era ponderada: Culla repartiziun dil territori da pastiras e cun in sistem da pasculaziun dinamic ha il pastg saviu vegnir nezegiaus efficientamein.⁵⁴

7. Animals sillas alps dalla Surselva

Pil cataster d'alps dalla Svizra ei vegniu registrau ils animals cargai en Surselva miez dils onns 1960.⁵⁵ Dumbrau ei vegniu 4530 vaccas, 8917 armauls, denter quels stiarls, mugias e genetschas, 3208 vadias e vadials, 1020 pors, 29 cavals, 17'708 nuorsas, 20'338 cauras⁵⁶. La cumparegliaziun da statisticas en connex cun armauls muossa ch'il diember dad animals cargai era buc semidaus essenzialmein enteifer circa 100 onns.⁵⁷ Ei setractava oravontut d'animals, corrispudent allas reglas d'alpegiazun, che vegnevan envernai els vitgs. Sulettamein tier las nuorsas vegneva gia cargau in cert diember d'ordeifer la Surselva il penultim tschentaner.⁵⁸ Las

54 KREBS 2004: 362–363. Cf. era PALLY 2009; En sia lavur da matura (Scola claustrala Mustér) descriva Sandro Pally denter auter la midada dalla cultivaziun dall'Alp Pazzola e dil persunal tochen igl onn 2006.

55 Onns da registraziun 1964–1967. Cf. WERTHEMANN 1973: 179–180 (circuit Glogn cun 38 vischnauncas) e 192 (circuit Rein Anteriur cullas vischnauncas Breil, Mustér, Medel, Schlans, Sumvitg, Tujetsch e Trun).

56 Las cauras eran atgnamein buc animals alpegiai en in senn stretg. En bia loghens vegnevan ellas catschadas d'in caver mintga di la damaun marvegl sin pastiras per part vischinas dil vitg, per part pli lunsch naven sin pastiras fetg aultas e la sera puspei anavos els vitgs. Il latg caura era indispensabel el temps cu las vaccas da latg eran si d'alp. La cargada da cauras els territoris da fein selvadi sur Pitasch ha Caviezol (2021: 260) descret.

57 Statistica pigl onn 1859 en SCHENKER-NAY 2015: 30; cataster d'alp, *Besatz 1963 für ausgewählte Gemeinden*, Tab. 17 en WERTHEMANN 1969: 251.

58 SCHENKER-NAY 2015: 30. Dalla statistica pigl onn 1859 eran da totalmeins 15'000 nuorsas biebein in tierz «biestga jastra». Davart la derivonza da nuorsas jastras en Surselva dat ei paucas informaziuns, auter che per las alps dil Grischun dil sid, nua ch'ils pasturs ambulonts bergamascs vevan catschau lur animals.

vaccas, ils armauls ed ils vadials s'udevan tradiziunalmein alla «razza brina sursilvana» ed alla «razza grischa sursilvana».⁵⁹ Quei era biestga da plitost pintga statura, cun corna e per tut ils terrens ch'ins saveva trer a néz per different diever, aschibein buna per la producziun da carn sco era da latg. Il recav era plitost pigns, ei settractava buc dad animals da gronda prestaziun, els vivevan denton ditg e devan buc bia lavur als veterinaris. Fertion che las vaccas ed ils armauls da tratga s'udevan per gronda part allas famiglias da purs localas, derivava ina part dalla biestga schetga dalla Bassa. Quella vegneva cargada e turnada sco mugias pleinas. Cun tener la biestga tenor contract d'allevaziun ei culau daners ellas casadas dils purs da muntogna dalla Surselva, quei che ha muntau in factur d'entradas impurtont en in temps avon ils pagaments directs dalla Confederaziun. Ina carta postala ed in placat dil moviment da turissem dil Grischun ha numnau inaga ils animals sco «Kurgäste beim Eintreffen in Graubünden».⁶⁰ Miez dils onns 1980 ei la veglia razza grischa grischuna puspei vegnida scuvretga e tratga suenter.⁶¹ Sper la razza brina svizra originala e la razza grischa ei vegniu purtau pli e pli bia razs da tratga d'aulta producziun Brown Swiss e Holstein dalla Bassa ellas Alps dalla Surselva, oravontut era animals gronds e grevs ch'eran adattai mo empau per semuentar el territori alpin.

Pors d'alp s'udevan tier mintga alp nua ch'ei vegneva mulschiu e caschau. Els vegnevan mess si d'alp sco animals pigns, pervi culla scotga, il product restont dalla cascharia e mazchegiai tard igl atun. Viers 1900 era il piertg sursilvan aunc derasaus, in raz ner cun combas aultas.⁶² Lu ein els stai pli u meins svani duront decennis, tochen ch'ei ha dau emprovas da puspei trer els.⁶³ Cavals deva ei tenor la statistica numnada sura paucs sillas alps dalla Surselva ils onns 1960; ei settractava plitost dad animals da lavur sco sill'Alp Naustgel e buc da muntaneras d'alpegiaziun. Numericamein impurtont era il tener nuorsas. La nuorsa sursilvana indigena ei vegnida scatschada pli e pli fetg dalla nuorsa alva da muntogna el 20avel tschentanner. Pli baul vegnevan las muntaneras nuorsas en Surselva adina per tgiradas d'in nuorser, sco per exempel las nuorsas da Breil sill'Alp Lembra da tschei maun dil Pass dil Lembra⁶⁴ ni las nuorsas da Sumvitg silla

59 CASUTT, CASPER PETER 1959: 207 citau en PALLY 2009: 282.

60 *Übersommern in Graubünden*, Verkehrsverein Graubünden (GR14), tenor ina fotografia dad Andreas Wolfensberger.

61 FREY 1987.

62 STEBLER 1903: 183, Fig. 109.

63 La fundaziun svizra ProSpecieRara s'engascha per la reintroducziun dil piertg ner da muntogna, cf. PRO SPECIE RARA (s.a.) e BREU 2020.

64 Ina reportascha cun fotografias dalla NZZ muossa quei til da nuorsas a moda impresiunonta, MÄDER & BAUMANN 1983.

Greina⁶⁵. Las nuorsas vevan in nez dubel pervia dalla carn e dalla launa. Buc per nuot era vegniu endrizzau a Trun ina tissaria da launa nuorsa gia viers 1864. Dapi 1912 eis ei stau la Fabrica da ponn che ha elaborau la launa dallas nuorsas tochen ch'ella ei vegnida serrada igl onn 2001.⁶⁶ Vestgadira da carpun, savens bategls pli vegls ed empau scarpai, era usitada tier ils pasters, sco «bei Jägern und Bergführern», ha Richard Weiss scret, ed en Surselva astgava il «breitkrämpiger Wetterhut» da fleter da launa buca muncar.⁶⁷

8. Cultura immateriala, usits e disas d'alp

«Per ch'il Signur protegi las muntaneras vegn il prer pagaus da vegl enneu dad ir ellas alps cun sia benedicziun. Ellas alps da vaccas survegn el da vegl enneu tons e tons kilos pischada [...]».⁶⁸ Tenor Richard Weiss era ei aunc usitau viers igl onn 1940 ch'il plevon survegneva ina cumpart dils products d'alp.⁶⁹ Fertion che la benedicziun dall'alp era in usit vegl sin biaras alps dalla Surselva, udevan ins buca pli igl *Ave Maria dils signuns* el 20avel tschentaner sco en autras regiuns muntagnardas cun influenza catolica, sco egl Appenzell Dadens, la regiun da Sargans ni igl Uri.⁷⁰ Il tibar era denton derasaus. Il perscrutader dalla musica populara Hanns In der Gand veva fotografau il pastur Leonhard Levy⁷¹ ils 3 da matg 1931 sill'Alp Run sper Mustér cun sia tiba da lenn pégn fatga sez.⁷² Pli tard han stagners fatg tibas da stuors ch'eran venalas.⁷³

Tochen miez dil 19avel tschentaner era il di da mesirar latg in termin impurtont dalla stad, al qual tut ils pursanavels vegnevan sill'alp. En vesta dalla repartiziun dils products da latg als singuls purs vegneva fixau in termin per mesirar e nudar il recav dalla vacca. La procedura era ritualisada e sesplegava taluisa ch'ins saveva nudar aschi bein sco pusseivel resultats gests. Giacun Hasper Muoth ha descret il di da mesiraziun en

65 Eveniments e patratgs d'in nurser silla Greina ein elaborai litterarmein tier Tuor (1988).

66 VISCHNAUNCA TRUN (s. a.).

67 WEISS 1941: 331.

68 TUOR 1988: 74; cf. era PALLY 2009: 254–260.

69 WEISS 1941: 191.

70 Stäehelin (1982: 3) fa attents sill'existenza dil clom d'uraziun romontsch en Surses. Pertucont la Surselva cf. CAPAUL et al. 1988: 16; TUOR 1994: 141, annotaziuns dil translatur Peter Egloff.

71 Leonhard Levy, morts ils 27-12-1936, era tat dil scribent Leo Tuor. El sez ha buc enconuschiu el, posseda denton fotografias e documents da memoria, denter auter era in concept da Leonhard Levy pertucont l'Alp da Lavaz el *Pelegrin*, uost 1918 [messadi persunal dils 04-08-2020].

72 IN DER GAND 1937/38: 108.

73 WEISS 1941: 155.

sia poesia *A mesiras* cun bia fantasia.⁷⁴ La scargada vegneva organisada festivamein en Surselva dapi ils onns 1970, denton maina aschi pumpus sco egl Appenzell, el Toggenburg ni ella regiun dalla Gruyère (Fribourg). Las vaccas che vegnevan per exempel scargadas dall'Alp Naustgel a val, purtavan in ornament da dascha sin tgau, la pugniera, ch'era la pli ferma, e la miseriera, che veva dau il pli bia latg, vevan ina gronda plumpa battida entuorn culiez, tschellas vaccas stgellas da mesch. Pli folcloristicas ein las scargadas daventadas culla midada dil millenni era en differents loghens dalla Surselva, per exempel a Breil ni a Mustér. Ellas surveschan denton era ad intents turistics. Suententer la scargada vegneva fatg spundivas; tut ils purs indigens che vevan cargau vaccas sill'alp eran mintgamai presents. Els enzugliavan cun quitaun las magnuccas ch'els vevan survegniun en teila, cargavan ellas, aschiditg ch'ei deva aunc buc vias, sin sliusas cun corns, pli tard sin menadiras ni carrs da tractors e gudevan avon il transport a val savens comunablamein ina tschavera cun bia groma.

Tiel patrimoni cultural immaterial s'audan en Surselva era las detgas. Entginas eran gia vegnidas stampadas igl onn 1901 da Caspar Decurtins el secund tom dalla *Chrestomathie*, ulteriuras ein cumparidas igl onn 1941 en *Dallas alps de Lumnezia* dad Anton Derungs da Surcasti⁷⁵ e finalmein ha Peter Egloff publicau igl onn 1982 da niev ina pintga collecziun el cudisch *Kirche im Gletscher, Rätoromanische Sagen aus der Surselva*, denter auter culla biala historia *Il striun dil tgau vadi e l'alp Val Tenigia*, nua che turissem da cura ed alpicultura semischeiden: In pur che veva in vadi che muncava ha viu in batterdegl in carstgaun cun in tgau-vadi, bein in hosp dil Bogn Tenigia, ed era perschadius «ch'ei fuss stau ch'il signur cul tgau-vadi eri siu vadi – strienau!»⁷⁶

9. Facit e prospectiva

L'emprema mesadad dil zoavel tschentaner ei l'alpicultura en Surselva restada praticamein en tuttas fassetas tradiziunala. Ella funcziunava el rom d'ina agricultura d'alimentaziun cun l'atgna producziun interalpina entochen la mesadad dil tschentaner tenor reglas d'utilisaziun tradiziunalas, duvrava bia persunal e surveva abstrahau dalla vendita da biestga en gronda mesira agl agen provediment. Ils indrezs sillas alps eran sempels, denton tuttavia funcziunals. Il persunal d'alp era tochen viers 1970 bunamein dil tuttfatg indigens e masculins, ils gidonters ils pli giuvens

74 G. C. MUOTH, *A mesiras*, Chrestomathie I, 681–685, citau tier WEISS 1941: 129.

75 Indicaziuns tier Caspar Decurtins ed Anton Derungs dad EGLOFF 2015: 152–155.

Egloff (2015) numna era il studi da Nadina Derungs davart siu basat Anton Derungs ellas *Annalas da la Societad Retorumantscha* 125 (DERUNGS 2012: 255–274).

76 EGLOFF 2015: 36.

vevan pér 10 onns ni eran aunc pli giuvens. Naven da miez dils onns 1970 han pli e pli biaras dunnas ed umens jasters cultivau las alps el Grischun ed adina dapli era en Surselva.

La modernisaziun dall'alpicultura ei vegnida promovida cun far accesibla las alps entras vias da migliuraziun subvenziunadas, cun la construcziun da stallas d'alp e la renovaziun da cascharias d'alp sustenidas dil maun public, ni cun construir lingias da latg ellas cascharias dil liug. La renovaziun ei buc succedida en tuttas parts dalla Surselva tuttina spert; ella ha entschiet miez dils onns 1950 sillas alps sur la vallada principala, ei denton vegnida realisada en differentas valladas lateralas pér ils onns 1980. Ulteriurs facturs dalla midada ein la mecanisaziun carschenta dils menaschis agricols muntagnards ed il medem mument la reducziun dil diember da persunas che lavuran sils beins purils. Parallel, respectivamein sco effect reciproc, ei sesviluppau la depopulaziun sco era la midada da biaras forzas da lavur masculinas dall'agricultura ed alpicultura ell'industria da construcziun ni en menaschis industrials (per exempel las Ovras da Domat).⁷⁷ Enstagl ei la fumeglia jastra arrivada. Quella ha empriu da far da signun en cuors da signuns en scolas agricolas. Ils onns 1990 ha entschiet en Svizra la midada dad alps da vaccas da latg cun producziun da caschiel ad alps da vaccas mumma, empau pli tard ha quei process era entschiet en Surselva ed entginas cascharias renovadas la secunda mesadad dil 20avel tschentaner ein stadas danvonz.⁷⁸ Fertion ch'il muvel da razza alpegiau ha piars muntada, ei la producziun da caschiel d'alp dad aulta qualitat carschida ed ei daventada ina contribuziun impurtonta alla creaziun da valur dallas alps. Quei denton cun cunfins: Sin cuost dallas vaccas da latg ei il diember dallas vaccas mumma alpegiadas carschius e la quantiad dil latg che stat a disposiziun per producir caschiel d'alp ei sesminuida. Menaschis da cascharias d'alp ein vegni fusiunai ni serrai.⁷⁹ Dapi ils onns 1970 ei la muntada ecologica dalla cultivaziun e tgira dil territori alpester renconuschida pli e pli fetg. Per saver mantener quella, per cumbatter igl engondament e per frenar la sminuziun dils animals cargai ha la Confederaziun pagau contribuziuns d'alpegiaziun per l'emprema gada igl onn 1980.⁸⁰

77 FOPPA 2014: 10, part *Die Krise in den 60er Jahren*.

78 SCHILLING 2014: 33. Tipic pil svilup dall'alpicultura en Surselva ei igl exempel dall'Alp da Schlans, nua che signunas e signuns han produciu caschiel d'alp d'aulta qualiad duront onns. L'alp ei semidada d'ina alp da vaccas da latg en in'alp da vaccas mumma. Nicolaus Pfister ha persequitau il svilup dall'alp sur plirs decennis e descret quel en *Reminiscenzas – L'Alp da Schlans e la veta purila* e menziunau «La davosa signuna dall'Alp da Schlans egl onn 2010» (PFISTER & PFISTER 2013, s. p.).

79 FLURY 2005: 384.

80 HOFER & MAIER 2013: 44.

Bibliografia

- AEBLI-TRÜMPI, HANS (1978), *Die Limmern-Alp: der Limmern-Stausee war früher ein Alpstafel*, Broschüre, 19 Seiten, o.O.
- ALBONICO, RODOLF / KRUKER, ROBERT (1975), *Vrin, die mutige Gemeinde*, in: *Tages-Anzeiger, Magazin*, 15, 12-04-1975, 16–21.
- ARNOLD, MARTIN (s. a.), *Alp Diesruth: Im Widerstreit der Interessen*, URL: <https://www.alpenmagazin.org/index.php/extensions/alpwirtschaft/206-alp-diesruth-im-widerstreit-der-interessen>, [27-04-2022].
- BEARTH (1985), *Umfassende Melioration der Alp Naustgel*, in: *Bündner Bauer*, 42, 18-10-1985, 12–16.
- BERGER, PAUL (1980), *Standortuntersuchung und Nutzungsplanung Alp Naustgel, Somvix, Bündner Oberland, Arbeitsgemeinschaft zur Förderung des Futterbaus (AGFF)*, Zürich-Reckenholz, Typoskript.
- BERNHARD, JAN-ANDREA / CAPREZ, HANS (2016), *Castrisch en historia e preschientscha / Castrisch in Geschichte und Gegenwart*, Chur, Desertina.
- BREU, MICHAEL (2020), *Schwarze Alpenschweine, beinahe ausgestorben*, SRF, Regionaljournal Ostschweiz, 21-08-2020, URL: <https://www.srf.ch/news/regional/ostschweiz/schwarze-alpenschweine-beinahe-ausgestorben> [06-05-22].
- BUNDI, SIMON (2016), *Der Bauernverein Surselva 1916–2016, Landwirtschaft und Viehmarkt in einer Bergregion*, Glion, comunicaziun.ch.
- CAMENISCH, EMIL (1924), *Geschichte der Großalp in Safien*, Separat-Abdruck aus dem *Bündnerischen Monatsblatt* 1924, Chur, Sprecher & Eggerling.
- CAPPAUL, DURI / DEGONDA, LUCIA / EGLOFF, PETER (1988), *Lumnezia und Valsertal*, Bern, Haupt.
- CASUTT, CASPER PETER (1959), *Il puesser els davos 100 onns*, in: *Calender Romontsch* 100, Mustér, Stampa Romontscha, 194–221.
- CAVIEZEL, FLURIN (2021), *Retrospectiva da nossa vischnaunca Pitasch. Retrospektive unserer Gemeinde Pitasch*, Ilanz, comunicaziun.ch.
- COLLENBERG, ADOLF (2016), *Vrin*, in: *Historisches Lexikon der Schweiz (HLS)*, URL: <https://hls-dhs-dss.ch/de/articles/001464/2016-12-15/> [27-04-2022].
- COLLENBERG, BASIL (1972), *Vrin (Lumnezia), Bauernarbeit, Sach- und Sprachkultur einer bündnerischen Gemeinde*, Dissertation Universität Freiburg, Typoskript.
- DOSCH, MARC (2002), *Alpweide als Übungshang: Alpwirtschaft und kommunale Organisationsverdichtung in Graubünden um 1500*, in: *Bündner Monatsblatt* 5/2002, 324–340.
- EGLOFF, PETER (2015), *Die Kirche im Gletscher, Rätoromanische Sagen aus der Surselva / La baselgia el glatscher, Detgas dalla Surselva*, Zürich, Limmat.
- FISCHBACHER, MARIANNE (1985), *Il temps postindustrial ha entschiet, Touristische Entwicklung im Dorfe Waltensburg/Vuorz*, Lizenziatsarbeit Universität Zürich, Typoskript.
- FISCHBACHER, MARIANNE (2005), *Die Sennhütte von Naustgel*, in: *Cadeina, Informationen des Gönnervereins Museum Regional Surselva*, Ilanz 10/2005, 2.
- FISCHBACHER, MARIANNE (2006), *Milch macht Museum munter*, in: *Cadeina, Informationen des Gönnervereins Museum Regional Surselva*, Ilanz 11/2006, 1–2.

- FLURY, CHRISTIAN (2005), *Zur Zukunft der Bündner Land- und Alpwirtschaft*, in: *Bündner Monatsblatt* 5/2005, 372–385.
- FOPPA, CURDIN (2014), *Das Alpvolk – wer arbeitet auf den Alpen*, in *Terra Grischuna* 5/2014, 8–11.
- FRIBERG, MICHAEL / MURER, CHRISTIAN / ZUBER, RUDOLF (2007), *Breil/Brigels, Breil, Vischinadi da Breil*.
- FREY, URS (1987), *Rätisches Grauvieh*, Brienz, Schweizerisches Freilichtmuseum Ballenberg.
- HAGER, KARL (1916), *Aus dem Wirtschaftsleben im bündnerischen Vorderrheintal (Bündner Oberland)*, in: *Verhandlungen der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft / Actes de la Société Helvétique des Sciences Naturelles / Atti della Società Elvetica di Scienze Naturali*, Band 98, 52–58. URL: https://archive.org/stream/verhandlungender1916schw/verhandlungender1916schw_djvu.txt [25-04-2022].
- HELLER URSULA (1976), *Brigels/Breil*, in: *Tages-Anzeiger, Magazin*, 40, 02-10-1976, 6–12.
- HOFER, CHRISTIAN / MAIER, THOMAS (2013), *Politische Instrumente für die Alpwirtschaft*, in: *Die Alpwirtschaft im Wandel der Zeit, Jubiläumsschrift zum 150 jährigen Bestehen 1863–2013*, Bern, Schweizerischer Alpwirtschaftlicher Verband SAV.
- IN DER GAND, HANNS (1937/38), *Volkstümliche Musikinstrumente der Schweiz*, Schweizerisches Archiv für Volkskunde, 73–120.
- KREBS, HEINRICH (2004), *Umfassende Alpmelioration Pazzola*, in: *Geomatik Schweiz* 6/2004, 362–364.
- KRUKER, ROBERT (1973), *Zur Entwicklung der Alpwirtschaft im 19. und anfangs des 20. Jahrhunderts*. Seminararbeit Universität Zürich, Historisches Seminar, Wirtschafts- und Sozialgeschichte, Typoskript.
- KRUKER, ROBERT (1979), *Inneralpine Transportprobleme und kulturelle Lösungsmuster – Alltagsstrukturen und einfache Techniken*, in: *Geschichte der Alpen in neuer Sicht*, Basel, Schwabe.
- KRUKER, ROBERT (1992), *Alpine Kultur und Gesellschaft*, in: HUGGER, PAUL (ed.), *Handbuch der Schweizerischen Volkskultur, Leben zwischen Tradition und Moderne. Ein Panorama des schweizerischen Alltags*, Band 3, 1003–1038.
- KRUKER, ROBER / SOLÈR, RETO (2022), *Surselva, Wandern im Westen Graubündens*, Zürich, Rotpunktverlag.
- MAEDER, MARKUS / BAUMANN, HEINZ (1983), *Mit 700 Schafen über den Kistenpass*, in: *NZZ* 27-08-1983, 78–79.
- MAEDER, HERBERT / KRUKER, ROBERT (1983), *Hirten und Herden, Alpkultur in der Schweiz*, Olten, Walter.
- PALLY, SANDRO (2009), *Co ei la veta d’alp sesviluppada denter il temps da Giacun Hasper Muoth (A mesiras 1890) ed ozilgi (Alp Pazzola 2006)?*, in: *AnSR* 122/2009, 249–288.
- PFISTER, CLEMENS / PFISTER, NICOLAUS (2013), *Reminiscenzas – L’Alp da Schlans e la veta purila, documents – artechels – fotografias*, Sedrun, Stamparia La Tuatschina.
- POLLINI-WIDMER, RACHELE (2000), *Alpe Soreda – Lampertschalp, Un insediamento alpino bleniese nel tardo Medioevo, Eine Blenieser Alpsiedlung des Spätmittelalters im Valsertal*, Chur, Bündner Monatsblatt.

- PRO SPECIE RARA (s.a.), *Schwarzes Alpenschwein*. URL: <https://www.prospecierara.ch/tiere/rassenportraits/schweineportraits/schwarzes-alpenschwein.html> [06-05-2022].
- ROHRER, JAKOB (1982), *Standortuntersuchung und Nutzungsplanung der Alpen von Gün und Zalön, Safien, Kt. Graubünden, Arbeitsgemeinschaft zur Förderung des Futterbaus (AGFF)*, Zürich-Reckenholz, Typoskript.
- SCHILLING, REINER (2005), *Der Bündner Alpkäse, Ursprung und Tradition vom Mittelalter bis ins 21. Jahrhundert*, Projektarbeit des Hauptstudiums, Universität Kassel-Witzenhausen.
- SCHILLING, REINER (2014), *Bündner Alpen – wird dort überhaupt noch gekäst?* In: *Terra Grischuna*, 5, 2014, 32–35.
- SCHMID, BERNHARD / SCHMID, ALFONS (2006), *Orts- und Flurnamen der Gemeinde Vals, Vals/Chur*, edizioni dils auturs.
- SCHMID, HEINRICH (1955), *Die Oberengadiner Land- und Alpwirtschaft*, Winterthur, P.G. Keller.
- STADLER, HANS (2013), *Viehhandel*, in: *Historisches Lexikon der Schweiz (HLS)*, 12, Basel, Schwabe.
- STÄHELIN, MARTIN (1982), *Bemerkungen zum sogenannten Alpsegen, Wesen und historische Tiefe*, Schweizerisches Archiv für Volkskunde, 1–35.
- STEBLER, FRIEDERICH GOTTLIEB (1903), *Alp- und Weidewirtschaft*, Berlin, Parey.
- TUOR, LEO (1988), *Giacumbert Nau. Cudisch e remarcas da sia veta*, Cuera, Octopus.
- VINCENZ, GION CLAU (1960), *Bewirtschaftungs- und Ertragsverhältnisse von Bündner Alpen*, Dissertation ETH, Nr. 2889, Winterthur, P.G. Keller.
- VISCHNANCA TRUN (s.a.), *Historia*, URL: <https://trun.ch/gemeinde/portraet/geschichte/> [06-05-2022].
- WEISS, RICHARD (1940), *Alp*, Separatdruck aus *Dicziunari Rumantsch Grischun*, 1, Heft 3/4, 1–11.
- WEISS, RICHARD (1941), *Einige Eigentümlichkeiten im Alpwesen und im Volksleben der Bündnerischen Walser*, in: *Bündner Monatsblatt* 1941, 1–16.
- WEISS, RICHARD (1992), *Das Alpwesen Graubündens*, Neuauflage Chur, Octopus ('1941, Erlenbach, Rentsch).
- WERTHEMANN, ANDREAS (1969), *Schweizerischer Alpkataster, Kanton Graubünden, 1. Teil*, Bern, Abteilung für Landwirtschaft des EVD.
- WERTHEMANN, ANDREAS (1973), *Schweizerischer Alpkataster, Kanton Graubünden, 2. Teil*, Bern, Abteilung für Landwirtschaft des EVD.